

Ποῦ μεγαλώνει πράσινο, ναῦξαίνω καὶ νὰ γάρομαι
Σὺν τὴν ἀστραφερῆ φωτιά.



Βιβλίο Δ'. Ἀριθμός 2.

Τέλος μοῦ τῇ γρωστᾶς αὐτῆς τῇ γάρη ἐπένα, ὁ Μούρα!
Ποῦ μαῦλιστες τόσα κακά,

Νὰ ὑγειοντικὸν ὄποις θέμειλα, νανοιογιστὸς στῇ βιάρᾳ,
Κάτι' ἀπ' τὰ φῶτα τῶν διδύμων τὸ λαζίπρα.

Ἄφοῦ τὴν πίγμην, διζῷ μητεῖ, Ὡ ιππιας καὶ ἡ Καλλιόπη
Μὲ τέτοιον τούτῳ μὲ περινήν,

Κάμε τὰ κονφασμένα μοῦ μάτια, στὸν ἀφρισμένον
— Ἀπέραντο μὲν τὸν γάρην νὰ δροσιστοῦν.

Κι ἀκόμα μέρον τὸ διαφρινό στεφάνη, ἀπ' εἰδῆς χροτίφους,

Μοῦ πέφτει κόμπο κόμπο το καὶ μαδᾶ,
Λύγισε στὸ περίπλακο μου — μοῦρα ἀπὸ σὲ ἐλέγημένο —
Τὰ θαλασσένια κρύψα τὸ γλωμά.



Βιβλίο Ζ'. Ἀριθμός 1.

Ωραία πιγή, ἀγατάπαντα θέλω νάναθυμοῦμαι
Ηῶς μαχεμένος ἀλλοτε μὲ φύλο μου διδηρό,
Τὸ πρόσωπό σου ἀντίφρωμα, ὁ θεά, μισοχαμένο,
Στὸ πρόσωπο γλορό.

Ἄ! πῶς ὁ φῦλος τοῦ θυμοῦ δὲ σῶμανεν, ὁ Νέφη!

Ηιστός παντοτενί,
Νὰ σμίγει μὲ τὸν ἄνεμον ἀνόματο ποῦ σάγηγέται,
Καὶ στὸ κρυπτό σου κρύψα νάπανται.



Βιβλίο Ζ'. Ἀριθμός 11.

Σὺ θάρση τὸ γινότιορο μὲ τὰ νεργά φῦλα συνά,
Στρωμένα στὴ δεξιμενή τοῦ φέριον μῆδον κι ὄρεας
Θὲ νὰ γεμίσῃ ὁ ἄνεμος μᾶτα τὰ πόρτα τέλοιχτά.
Τάνωφελο ἄδειο πάκισε ή μινότερον γυργόντιας.

Στὸ λέμνον ὁδοποιηκὸ σημιάδι θὰ καιδήσω ἔτι,
Στὸν τούχον ὅπου ὁ πορφυρὸς καπιτίος ἀναμπτισμένος,
Κι ῥρά πολὺ στὸν κρονόταλλα θὰ βίξει τοῦ θάρσεργον νεργά
Με τὸ γλωμὸν ἥμιο μαζὶ νὰ σρόν κατεργατισμένος.

Μεταφραστής Μ. ΜΑΛΑΚΑΣΗΣ

— — — — —

— Ο κ. Γεώργιος Α. Βλάχος νόμισε πῶς ἐτειδῇ διευτύνει τὰ «Παναθήναια» εἶναι ἀταράιτο νὰ γράφει, σὺν τὸν προκάτοχό του, κι αἰτοῦς κριτικὲς γὰρ τῇ ξινοφοριζῇ. Μπορεῖ νὰ λείπουν οἱ κριτικὲς κι ὀντόσο τὰ «Παναθήναια» νὰ διευτύνονται ἀπὸ λόγου του, γιατὶ δ. κ. Κ. Μιχαηλίδης μαζὶ μὲ τὸν τίτλο τοῦ περιοδικοῦ του δὲν τοῦ φρέτωσε στὴ φάγη, θαρροῦμε, καὶ τὴν δλωδιόλου προσωπική του αὐτῆς εἰδικότητα.

ΜΕ ΚΡΥΟ ΔΙΜΑ

Τί γράφεται στὶς ἐφημερίδες μας τοῦτες τὶς μέρες δὲν τὸ λογοποιᾶσθο. δὲν τοῦ δίνω καὶ μὲ σημιασία, ἀφοῦ ξέρω καὶ μὲ γιατί γράφεται, ἔτοι μὲ ἀλλιώς, δ. τι γράφεται. Οἱ Βενιζέλικες ἐφημερίδες ξελαργυριάζονται πῶς τὸ «Εθνος» γάλητρε γιατὶ δὲ βγίζει μὲ ἀπὸ τὴν οὐδετερότητα. Οἱ ἀντιβενιζέλικες φωνάζουν πῶς ἵστι τὸ «Εθνος» πωλητὴς γιατὶ δὲ βγήκει. «Ἐτοι συφέρνει καὶ σὲ τοῦτες καὶ σὲ κείνες νὰ γράφουν κ' ἔτοι γράφουν. Κανεὶς δὲν μπορεῖ νὰν τοὺς ἀρνηθεῖ αὐτὸ τὸ δικαίωμα. Κανεὶς δὲν μπορεῖ νὰν τοὺς ἀρνηθεῖ αὐτὸ τὸ δικαίωμα. Κανεὶς δὲν είναι ὄμως δὲν είναι ὑποχρωμένος νὰ παίρνει στὰ σοβιδὰ τὰ λόγια τους καὶ νὰ δλοφύρεται γιατὶ γάσαιμε τὴν εὔκαιρία ἢ νὰ γοροπηδάει γιατὶ σιγουρέψαμε τὴν εἰρήνη μας.

Ποιός εἶγε δίκιο καὶ ποιός ἐσπρωξε τὸ «Εθνος» στὸν ἴσιο τὸ δρόμο, δὲ θὰ μᾶς τὸ ποῦν οὗτε οἱ ἀντιβενιζέλικες φημερίδες. Θὰ μᾶς τὸ πεῖ δ. Καϊός, δ. μεγάλος αὐτὸς κριτής, θὰ μᾶς τὸ ποῦν τὰ γεγονότα ποὺ ἀπαντά, κι ἀποσημόνετα τὶς περισσότερες φορές ξετύλιγονται. «Ο Καϊός καὶ τὰ γεγονότα θὰ μᾶς τὸ ποῦν ἀν δ. Βενιζέλος σκέψιμης καὶ μὲ ἀν δ. Βασιλιάς σοφά καὶ συνετά φέρδητε. Κανεὶς ὄμως δὲν έχει δικαίωμα νάρνηθεῖ τὸν πατριωτισμὸ σὲ τοῦτον ἢ σὲ κείνον καὶ νὰ μήν τὸ μολογήσει πῶς καὶ οἱ δυό τους, σὲ μιὰ τόσο κρίσιμη γιὰ τὸ «Εθνος» στηγή, δὲν ξεκαίδησεν ἀπὸ τὸ ἴδιο σημιάδι, ποὺ λέγεται ἀγάπη πρὸς τὴν πατρίδα, καὶ δὲ γροιστήκανε, ἀλλιώζοντας δρόμο, ὅταν εἴδανε πῶς δὲν μποροῦσε νᾶναι ἴδιος δρόμοις τους, ἀφοῦ ἴδια δὲν εἴται κ' ἡ σκέψη τους, ἴδια δὲν εἴται καὶ τὰ μέσα ποὺ δικαίωνται παραδεχότανε ως σύνεργα γιὰ μιὰ τέτια κυκλώπεια δουλειά.

«Ἐτοι μόνο, μὲ κρόνο αἷμα, κρίνοντας κανεὶς τὰ πράματα θὰ κατασταλάξει σ' ἓνα σιγυρό σημιέρασμα, σίγουρο καὶ δίκιο μᾶζι, καὶ θ' ἀποδώσει τὰ τοῦ Καίσαρος τῷ Καίσαρι καὶ τὰ τοῦ Βενιζέλου τῷ Βενιζέλῳ. Μὲ κρόνο ὄμως αἷμα δὲν ξετάσανε τὰ πράματα κ' οἱ δυὸ ουνεργάτες τοῦ «Νοῦμοῦ», δ. Α. Τραϊνὸς τοῦ 554 φύλου κι «Ο ἀδερφός μου δ. Γιάννης» τοῦ 555, καὶ γιὰ τοῦτο ἐνῷ διαβιάζοντας τὸ ἄρθρο τοῦ Τραϊνοῦ ξεφώνησα μὲ ἀγανάκτηση: «Μωρέ, σὲ τί γκρεμὺ μᾶς ἐσπρωξε δ. Βενιζέλος!», διαβιάζοντας τὸ ἄρθρο τοῦ «Ἀδερφοῦ μου τοῦ Γιάννη» ἐκλαψα πικρὰ ποὺ δὲν ἀφίσανε τὸ Βενιζέλο

νὰ μᾶς ὁδηγήσει στὸν ἔμνυκὸ παράδεισο.

· Αντὶ λοιπὸν νὰ μὲ φωτίσουνε; μὲ σκοτίσανε περισσότερο οἱ δυὸς σοφοὶ ἀρθρογράφοι τοῦ «Νουμᾶ», καὶ στὸ τέλος μ' ἀφίουντε στὸ σκοτάδι νὰ βρῶ, φάγνοντας, μοναχός μου τὸ δρόμο, βγάζοντας τὸ φῶς ἀπὸ μέσυ μου. Μ' ἄλλα λόγια, μὲ καταντήσανε σῶμα αὐτόφωτο — καὶ σπολλάτη τους. Καὶ νά, ποὺ μ' ὁδήγησε τὸ ἄτοφο φῶς μου — σ' ἔναν ἀπλοϊκό, παιδάστικο, ἀ θέτε, συλλογισμό : Εἶχε συφέρο ὁ Βενιζέλος νὰ μεγαλώσει περισσότερο καὶ νὰ ἔνανδοξύσει τὴν Ἑλλάδα ; Βέβαια, εἶχε καὶ παραεῖχε, γιατὶ τὸ μεγάλωμα τῆς Ἑλλαδις θάτινε καὶ μεγάλωμα τῆς φύσης του καὶ ἡ δόξα τῆς καὶ δική του δόξα. Αὐτὴ δ Βασιλιάς ; Αἴ, μὰ κι αὐτὸς κάπιο μεγάλυτερο συφέρο θάχε μὲ ἔνα τέτιο μεγάλωμα, ἀφοῦ ὑὰ στειρονότανε περισσότερο ἢ δυναστεία του — καὶ τὰ λοιπὰ ἴπακόλουθα. Άφοι λοιπὸν κ' οἱ δυό τους εἶχανε τὸ ἴδιο συφέρο, πῶς διαφωνήσανε καὶ πῶς βραχήσινε νάγουνα τόσο ἀντίθετες γνῶμες γιὰ τὸ δρύμο ποὺ θὰ τραβούσανε;

Αἴ, ἐδῶ χρειάζεται τὸ κρύο αἷμα, ποὺ ἔτυχε νὰ μὴν τῷζει οὕτε δ Τραύνης οὕτε Ὁ ἀδερφός μου ὁ Γιάννης, τὴν ὥστα ποὺ συντάξαντε τὰ ἀρθροῦ τους. Ἔτυχε νὰ καθήσουν κ' οἱ δυό τους στὸ τραπέζι τους. Θημωμένοι καὶ νάρπτεξονταν ἀναμένα τὴν πέννα στὸ ζέρους γιὰ νὰν τὴν μεταχειριστοῦντε ὅχι σὺν πέννα λογικὴ μὰ σαν ἀκονισμένη λεπτίδα, ἔπιτωντας, πάνω στὸ θυμό τους, τὸν ἔνα νὰ σφάξει ὁ ἔνας, καὶ ὁ ἄλλος τὸν ἄλλον. Τέτιο ἄγοιο αἰματοκύλισμα ταριχάζει σ' ἔναν Ηδόπησι σ' ἔνα Σίμο τῆς «Πατριόδοξ». «Οὐλὶς διμος καὶ σὲ διανοητικοὺς ἀνθρώπους, ἀνώτερονς ἀπὸ πρωστοπολιτεῖες καὶ ἀπὸ κομματικὲς ἐμπάθειες, σὲ ἀνθρώπους ποὺ ἀπευθύνονται στοὺς διαλεκτούς, ψυχικὰ καὶ πνευματικά, τοῦ τόπου μας κ' ἔχουν, καὶ μ' δόλο τους τὸ δίκιο μάλιστα, τὴν ἀταίηση ἡ γνώμη τους νάκουσεῖ καὶ νὰ κριθεῖ μὲ δόλη τὴν χρειάζοντανη σοβαρότητα.

· Απὸ τὸν δυὸ διαλεκτοὺς ἀρθρογράφους τοῦ «Νουμᾶ» σ' αὐτὴ τὴν περίσταση δὲν ἔλειψε οὕτε ἡ καλὴ θέληση, οὕτε ἡ φωτειὴ ἀντίληψη, οὕτε ἡ δίψη τῆς δικαιιοσύνης. «Ἐλειψε μοναχὰ τὸ κρύο αἷμα. Καὶ ἡ ἔλειψη αὐτὴ τοὺς ξήμιωσε σημαντικά.

ΓΡΑΚΧΟΣ ΓΡΑΙΚΟΣ

Θ Θ ABANTI ! Θ Θ

Fatal ist mir das Lumpenstück.
Das, um die Herzen zu rühren,
Den Patriotismus trägt zart sehn
Mit allen seinen Cesewären.

HEINE

· Ήστε στενοί φίλοις σαζεῖτε ρεματισμούς ἢ
ζετε σάξ πονάδεις τέ σηκότι σαζεῖτε. Δὲ ηδὲ βραχῆς αὔτη ἔνας,
ποὺ δὲ θὰ σάξ πει κι ὅποι νχ ἀκίδεστος γραφικὸς γιὰ
τὴν ἀρρώστια τους. «Ο διαγηγραφεῖς τοὺς σάξ συστίσεις γιὰ
λεπτοτεμίας, δημιουργίας γραφεῖτε. δημιουργίας
μαστικάς καὶ δημιουργίας κινήσης, τὰ νάξωνταςέψεις γιὰ
κυκλοφορία σαζεῖτε. «Ο Ρωμαῖς είνατε καὶ γιοτρέτες. Μὰ
είναι ἀκόμα περιττότερο διπλωμάτες καὶ στρατιωτές—
μιὰ δεξιότερη δίκια μπορεῖ νὰ γνεῖ γιὰ κανονιὲς ποὺ
ὑπηρετούντες στὶς πρεσβείες μας καὶ τὰ προσενεκτά μας,
ποὺ ἔχουντες κάπιαν ἀντιπάτεια στη διπλωματία. Ήστε
μου πότερος καταχιώσατε κάτετες τὶς ημέρες, ποὺ δὲ σάξ
κατάτετρωσαν πολεμικὰ σχέδια ἀπὸ στρατιωτική καὶ
πολιτική ἄπειθη!

· Μετεῖ οι Ρωμαῖς εἴμαστε ἔξυπνοι ἄνθρωποι. Τι τίς Νέοι
κομιστές τὶς εἰδικές γνώσεις καὶ τὸ θεατρικόν στολεῖτε, τὶ^{τι} θέλετεριας καὶ τὴ γνώση; Μας γιατίνεις καὶ μετεί περιττότερες γιὰ ἔξυπνάδα μας; Δὲ ρέπετε, τι τὰ φιλοτικὰ ποὺ
τὰ λέμε καὶ τὰ γράφετε; Το γράφετο είναι πολὺ εύ-
κολο πράγμα. Μήτρα πέννα, λίγη διελάσια καὶ γράψετε μας, καὶ εντομός ἔνα χρήσιμο γιὰ τοι πόλεμος της Εύρω-
πης καὶ γιὰ τὰ ἑλληνικὰ συμφέροντα. γιὰ τὰ ιδεοντά
της φυλῆς καὶ γιὰ τη Μεσογείων ποὺ ήταν στελέχεια—
σχεῖτε νὰ πάμε—τὰ διαρρικέλλικα, γιὰ τον ἑλληνικὸν Λαό
ποὺ θὰ πάνει νὰ πολεμήσει, έπου τού πει τη Εικόνη,
καὶ γιὰ κάθε ἄλλο ποὺ μπορεῖ νὰ παρουσιάστει σὲ
τούτα τὰ δύσκολα ζητήματα. Ηράματα πολὺ εύκολα.
βλέπετε, δημιουργίας καὶ ὁ δημιοτικιστὲς ἀδερ-
φοί μου!

— Ηράματα πολὺ εύκολα γιὰ τὶς ψηφίες ποὺ τὶς
θεωρήνουνε μεγάλα καὶ ζηλεῖτε γιατί! Τα κίστηρα,
νὰ τὸ Λ καὶ τὸ Ω! Έγινε ἀγνούμων το Γαλλικὸν Λαό.
Έγινε μας νατσιστικότερα. Μέντα μὲ χρήσει τὸ γενναν,
δημοτικές καὶ τὸ καρποκόρι. «Λαός οὐρανού καὶ τὸς;
Έγγιζες καὶ τούς Ρέσους καὶ τ.θ. αρχηγούς; καὶ τούς μαύρους καὶ τούς μαύρούς τους τούς αρμενούς,
καὶ δύο τους πολεμήσαντας γιὰ τὰ ιδεοντά της ανθρωπο-
τητάς. — Τελείωσε, πρέπει νὰ γίνεται καὶ τὴν ευθετερό-
τητα!

· Ηράματα! Τέλημη! «Οποιος δὲν τιμάει δὲν κερδί-
ζει! Χρηματιστήρια, χρητοποίησο, ζηλεῖτε!

· Αβάντι! Μὰ πῶς θὰ γίνουν δλα αὐτά; «Απλύ-
στατα καὶ εύκολωτατα. Φέρτε μου ἔνα κομμάτι χρη-
τί...δις είναι, τὰ γράφουμε στὸ μάρμαρο πάνω στὸ

HEINE. — Τὸ δρατὸ ἔργο ἐνρράζει ἀδομονικὰ τὴν ἀ-
ρρατη σκέψη· γι' αὐτὸν καὶ ἡ τέχνη τῆς ζωῆς είναι μιὰ ἀ-
μονία τῆς ἐνεργείας καὶ τοῦ λογισμοῦ μας.